



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.2.2015 г.
COM(2015) 52 final

2015/0031 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за установяване на позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното по отношение на удължаването на срока на действие на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. (наричана по-долу „Конвенцията“) бе сключена от Общността с Решение 96/88/ЕО на Съвета¹ за срок до 30 юни 1998 г. и оттогава нейното действие се удължава редовно. Последното удължаване стана с решение на Международния съвет по зърното през юни 2013 г. и е в сила до 30 юни 2015 г.
2. Съюзът е заинтересован от ново удължаване на действието на Конвенцията за допълнителен срок с продължителност до две години.
3. Удължаването на действието на Конвенцията изисква продължаване на финансовата вноска на ЕС в административния бюджет на Международния съвет по зърното, който обхваща както Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г., така и Конвенцията за продоволствената помощ от 1999 г. Вноската се вписва в позиция 05 06 01 от бюджета на Европейския съюз („Международни споразумения в сферата на селското стопанство“).
4. Целта на настоящото предложение е Съветът да упълномощи Комисията да гласува от името на Съюза в рамките на Международния съвет по зърното в полза на удължаването на действието на Конвенцията за търговията със зърно до 30 юни 2017 г.

¹ ОВ L 21, 27.1.1996 г., стр. 47.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за установяване на позицията, която да бъде зета от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното по отношение на удължаването на срока на действие на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. бе сключена с Решение 96/88/ЕО на Съвета² и действието ѝ е редовно удължавано с допълнителни срокове от по две години. Конвенцията бе удължена за последен път посредством решение на Международния съвет по зърното през юни 2013 г. и остава в сила до 30 юни 2015 г. Съюзът е заинтересован от допълнителното ѝ удължаване. Поради това Комисията, като представител на Съюза в рамките на Международния съвет по зърното, следва да бъде упълномощена да гласува в подкрепа на удължаването,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Международния съвет по зърното, е за гласуване в подкрепа на удължаването на действието на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. за допълнителен срок с продължителност до две години.

Комисията се упълномощава да изрази тази позиция в рамките на Международния съвет по зърното.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

² ОВ L 21, 27.1.1996 г., стр. 47.

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА		FinSt/14/ МК/aj/4692291	
		6.221.2015.1	
		ДАТА: 17.12.2014 г.	
1. БЮДЖЕТЕН РЕД: ГЛАВА 05 06 — МЕЖДУНАРОДНИ АСПЕКТИ В ОБЛАСТ НА ПОЛИТИКАТА „ЗЕМЕДЕЛИЕ И РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ“ 05 06 01 - Международни споразумения в сферата на селското стопанство		БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: ПБ за 2015 г.: 4 675 000 €	
2. НАИМЕНОВАНИЕ: Предложение за Решение на Съвета за установяване на позицията, която да бъде заета от Европейският съюз в рамките на Международния съвет по зърното, по отношение на удължаването на срока на действие на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.			
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз			
4. ЦЕЛИ: Удължаване с още две години на срока на действащата Конвенция за търговията със зърно (1.7.2015—30.6.2017 г.).			
5. ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ	ПЕРИОД ОТ 12 МЕСЕЦА	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА
	(EUR)	2014 (EUR)	2015 (EUR)
5.0 РАЗХОДИ		356 601	405 000
- ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕС (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ)			
- НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ			
- ДРУГИ			
5.1 ПРИХОДИ			
- СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕС (НАЛОЗИ/МИТА)			
- НАЦИОНАЛНИ			
	2016	2017	
5.0.1 ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ	443 000	470 000	
5.1.1 ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ			
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: Въз основа на предположения за приблизителния брой гласове на ЕС (варира всяка година) и на прогнозната сума в GVP за всеки един глас.			
6.0	МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?		ДА НЕ
6.1	МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?		ДА НЕ
6.2	ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?		ДА НЕ
6.3	ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?		ДА НЕ
ЗАБЕЛЕЖКИ: Размерът на ефективно изплатените средства може да варира в зависимост от крайния брой на			

получените от ЕС гласове, от сумата в GBP за всеки един глас , както и от обменния курс EUR/GBP.